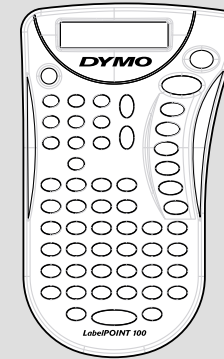


DYMO[®]

LabelPOINT

100



**Electronic
Labelmaker**
Instructions for Use

**Etiqueteuse
Electronique**
Guide D'Utilisation

**Elektronische
Labelmaker**
Gebruikershandleiding

**Elektronisches
Beschriftungsgerät**
Bedienungsanleitung

GB

F

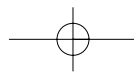
NL

D

 **ESSELTE**
DYMO, AN ESSELTE BRAND

© Esselte NV DYMO 2001

Esselte • Industriepark-Noord 30 • 9100 Sint-Niklaas



How to use your Dymo LabelPoint 100

What LabelPoint can do for you

With the Dymo LabelPoint you can create a wide variety of high-quality self-adhesive labels. You can choose to print them in a range of different sizes and styles. The LabelPoint can print on 9mm (3/8") or 12mm (1/2") width. Dymo tape cassettes are available in a wide range of colours: tape is backslit for easy removal from the backing tape.

Warranty Registration

Please complete the warranty registration card and return it to the relevant customer service address, within seven days— see the warranty booklet for details.

GB

Getting started

STEP ONE - insert the batteries

- Apply pressure to thumb catch and open hinged access door – see fig A, page 2.
- Insert six size AAA alkaline batteries, observing the polarity markings A1, and close cover.
- Remove batteries if the LabelPoint is to remain unused for some time.

STEP TWO - insert the cassette

- Slide catch B1 as shown to open cassette door B2 – see page 2.
- Hold cassette B4 as shown and lift it straight up and out.
- Ensure tape and ribbon B3 are taut across mouth of cassette and tape passes between guideposts before installing as shown. If necessary, turn spool B5 clockwise to tighten ribbon.
- Insert cassette and push firmly C3 until it clicks into place.
- Ensure tape and ribbon are positioned as shown between pinch roller C2 and print head C1.
- Close door B2

STEP THREE - switch on


Switch on with the ON/OFF switch.

Note: the LabelPoint switches off automatically after two minutes if no keys are pressed.

STEP FOUR - type a label

- Type a simple first label to try the machine. Learn more about formatting in the following pages.

STEP FIVE - print your label

- Press  to print the label.

STEP SIX - cut the label

- Use cutter button E to cut the label – see page 2.



Congratulations! You've printed your first label!

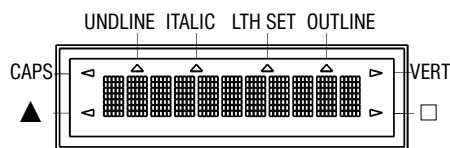
Let's go on to learn more about typing and formatting.

Getting to know your LabelPoint 100

The Display

The display shows:

- Up to eleven text characters, at one time. Use  or  to move along the text.
- 8 indicators – as shown below.
- The display will flash if you press an incorrect key in a function sequence.




Function keys

ON/OFF

Switches the power on and off.

- Switches off automatically after two minutes if no keys are pressed. The last label created will be retained and displayed when next turned on. Any stored last label settings will also be retained.

Note: If the batteries are removed for more than a few seconds, all text and settings will be lost.

When power is restored, the display will show a flashing cursor (no text) and the settings will be full height standard width text with  and all other settings off.




CAPITALS

- Press this button, and all subsequent characters will appear in UPPER CASE (CAPITALS), as confirmed by the CAPS indicator in the display.
- Press again to cancel and return to lower case.

SHIFT KEY

This has a dual action: either press and hold down or press and release to remain in "shift" position"

Press  again to return to normal state.

- Use  before pressing an alphabet key to produce an UPPER CASE (CAPS) character.
- For dual-purpose keys, press  first to produce the legend above the key.
- Pressing  while CAPS is set will give a lower case character.




DELETE



- Press to delete the character to the left of the cursor, or to exit certain function key operations.



CLEAR ALL TEXT +

- Press to clear all the current text and cancel any fixed length setting, but leave the text size and other settings unchanged. Also use to exit or clear certain function key operations.

CURSOR KEYS

- Press to move the cursor along the text, one character at a time.
- Press and hold to scan quickly through the text.
- Press  +  or  to move the cursor to the beginning or end of the text.
- When used in conjunction with certain

function keys, use  or  to select options.


- To insert characters into the text, use  or  to position the cursor under the character to the right of the insertion point, then type in the characters required.

PRINTING

- Press PRINT to print the label. (see extended memory)
- Use cutter button E to release the label – see page 2.

PRINT PREVIEW +

Allows you to preview your selected label before printing it.

- Press  + CAPS and the entire text of the selected label will scroll across the display. **Note:** with a 2 line label, the message will be previewed as a single line message.


BUFFER PREVIEW +

- Press ---||--- and the entire content of the label storage buffer will scroll across the display. (see extended memory) **Note:** any 2-line label in the buffer will be previewed as a single line message.

SPACE KEY

- Press SPACE to insert a space into the text.

SYMBOLS +

- Press  + SPACE to select a symbol character – see ***Symbols and special characters*** and the symbols table on page 2.

TEXT SIZE

- Press SIZE to display the six text print sizes:
 - | condensed full height
 - | condensed half-height
 - | normal full height

- normal half-height
- extended full height
- extended, half-height.

The cursor will be positioned over the current selection.

- Either press DEL to exit, or use ◀ or ▶ to move the cursor over the size symbol you require, then press ENTER to confirm the selection, or PRINT to confirm the selection and print the label.

VERTICAL TEXT +

- Press ▲ + BOX/UL to rotate the text through 90° so that the text on the label is printed vertically (i.e., it reads from top to bottom).

This is confirmed by the VERT indicator, top right of the display.

- Press again to cancel and return to horizontal text (left to right).

Note: Vertical text is not available on two lines.

2-LINE PRINTING

- Press ↵ to start the second line of text on a two-line label. The two lines will be printed half-height and ranged left, e.g. « This is a two ↵ line label » in the display will be printed as:

THIS IS A TWO
LINE LABEL

BOXED/UNDERLINED PRINTING

- Press BOX/UL once to display the menu above.
- Use ◀ or ▶ to move the cursor under the desired option and press ↵ to enter. (Confirmed by the □ or _ indicator displayed.)
- To return to previously selected Box / Underline text press DEL.

STYLE

Italic and Outline are accessible from STYLE. When pressing STYLE a menu appears with *Italic* and Outline. ◀ or ▶ will guide you to the preferred option. To select your choice, please enter.

Note: Italic and Outline can be used simultaneously but you'll have to enter the STYLE menu twice.

- Press again to cancel.
- Use ◀ or ▶ to move the cursor under the desired option and press ↵ to enter.

LABEL LENGTH +

Displays the current label length. The length is normally calculated automatically, according to the length of the text on the label.

- Press DEL to exit the length function without changing the length, or:
- Use ◀ or ▶ to increase (400mm / 15.6 inches max.) or decrease the length in 2mm / 0.1 inch steps. The display will flash if you try to make the label shorter than the text.
- If the length displayed is preceded by the ▶ symbol, the length has already been fixed; the label is too short for the text and it will not print. Either press ▶ to increase the length in 2mm / 0.2 inch steps until the ▶ symbol disappears, or press ▲ + DEL CLEAR to cancel fixed length; the label is now long enough for the text and can be printed.
- Press ↵ to fix the length for all subsequent labels, confirmed by the LTH SET indicator in the display, or
- Press PRINT to fix the new length and print the label.
- Pressing ▲ + DEL will cancel the fixed length and restore the automatic length.

EXTENDED MEMORY

- Press ---||---

Allows you to start a new label after stored

labels. You may store as many labels as you like until the memory is full when an error flash warning is given. To make space in the memory you can edit any stored label.

Extended memory allows you to store your favourite labels in the memory. You can store up to 70 characters in as many labels as you like. Each label can have its own characteristics such as bold, underline, ... To store a new label, simply press ---||--- after the last label entered. To make space in the memory, simply edit any label. To select a label to print or edit, move the cursor anywhere within the label and press print. Move the cursor with the ◀ or ▶ buttons or to jump between labels, use ◀◀ or ▶▶.

MULTIPLE COPIES +

- Your LabelPoint can provide multiple copies within the range 1-20.
 - To use this facility press ▲ then STYLE to show n = 1 on the display. To increase the number of copies required press ▶. By pressing ◀ you can work backwards from 20. To print the desired quantity press PRINT.
- Note:** A row of vertical dots will print between each label as a cutting guide.

INCREMENTAL NUMBERING +

Labels can be printed in increments of 1-20 automatically.

- Key in your starting number as the right most digit on the label. Press ▲ then PRINT the display will automatically move up a digit to the next number. Press ▲ then PRINT to continue the sequence.
- It is also possible to include **automatic incremental numbering** when printing multiple copies.
- Key in your starting number, e.g. LABEL 1 .

- Next press ▲ then STYLE followed by ▶ until the desired number of copies are displayed e.g.10. Now press ▲ then PRINT this will print ten labels - LABEL 1 to LABEL 10.
- It is possible to print up to 20 sequentially numbered labels at any one time.

LAST LABEL MEMORY

- The unit will store the last label text and settings when turned off. Upon power-up, these will be restored and displayed. Removal of the batteries for more than a few seconds will cause this information to be lost.

Symbols and special characters

INTERNATIONAL CHARACTERS

To add a diacritical (accent) to create an international character, enter the character first, followed immediately by the diacritical, e.g. press E followed by ▲ then £ to get é. To add a diacritical to an existing character, use ◀ or ▶ to place the cursor under the character to be changed, then press the appropriate diacritical key.

SYMBOLS +

- Press ▲ + SPACE to show symbols and special characters, some of which are not available direct from the keyboard. The display will show: A-Z Each letter selects a line of symbol characters, as shown in the table on page 2.
- Press DEL to cancel, or press a letter key 'A' to 'Z' until you find the line of symbols required.
- Use ◀ or ▶ to select a symbol. Press ↵ to place the symbol in the label.

PRINT CONTRAST

May be adjusted by pressing ▲ + SPACE + PRINT

- Use ◀ or ▶ to select lighter or darker print.
- Press ↵ to confirm the setting.

The contrast level will revert to the mid-setting when the LabelPoint is turned off and on again.

Note: This function enables you to adjust the print quality under extreme temperature conditions.

Cleaning

- Clean the cutter blade regularly: Remove the cassette, then insert the tip of a ball pen or pencil between L-shaped piece D1 and the guide pin – see page 2.
- Press and hold down cutter lever E to expose cutter blade D3, then use a cotton bud and alcohol to clean both sides of the blade. Release cutter lever E.
- Check and clean print head face D4 regularly using a cotton bud and alcohol ONLY.

Changing the cassette

- Open hinged access door as above.
- Hold as shown, then lift cassette B4 straight up and out.
- Ensure tape and ribbon B3 are taut across mouth of cassette and tape passes between guideposts before installing as shown. If necessary, turn spool B5 clockwise to tighten ribbon.
- Insert cassette and push firmly C3 until it clicks into place.
- Ensure tape and ribbon are positioned as shown between pinch roller C1 and print head C2.

Troubleshooting

No display

- check that the machine is on
- replace discharged batteries

No printing or poor text

- Replace discharged batteries
- Check that the tape cassette is installed correctly
- Clean the print head
- Replace the tape cassette.


Tape jammed

- Lift out tape cassette carefully
- Remove/release jammed tape
- DO NOT cut the ink ribbon – turn spool to tighten
- Cut off excess label tape
- Refit/replace the tape cassette.

Poor cutter performance

- Clean the cutter blade regularly

No response to print key

- !!!!!!! in the display indicates a printer jam. Press any key to return to normal display. Open the cassette compartment and free the jam.
-  flashing in the display indicates discharged batteries. Press any key to return to normal display. Replace the batteries.

No success?

Call the DYMO customer service hotline telephone number in your country – see the warranty booklet.

This product is CE marked in accordance with EMC directive and the low voltage directive and is designed to conform with the following international standards:

- Safety - EN60950, IEC 950, UL 1950
- EMC emissions - EN 55022 Class B, CIS PR22 Class B, FCC pt 15 Sub pt B Class B
- EMC immunity - EN 50082-1, IEC 801-2 & IEC801-3

Comment utiliser votre Dymo LabelPoint 100

Ce que l'étiqueteuse LabelPoint peut faire pour vous

L'étiqueteuse électronique Dymo LP 100 vous permet de créer une large gamme d'étiquettes auto-adhésives de grande qualité. Vous pouvez également réaliser des impressions de tailles et styles différents. L'étiqueteuse LabelPoint peut imprimer sur une largeur de 9 mm ou 12 mm. Vous avez également à votre disposition des cassettes Dymo dans une large gamme de couleurs : les étiquettes sont prédécoupées au dos pour permettre de les décoller facilement de la bande support.

Validité de la Garantie

Veuillez compléter et retourner la carte de garantie dans les sept jours au service clientèle de votre pays - voir la brochure accompagnant la garantie pour plus de détails.

F

Notice d'utilisation

1ère ETAPE- Piles

- Appuyez sur l'ergot puis ouvrir le couvercle articulé du compartiment des piles – voir schéma A, page 2.
- Insérez 6 piles alcaline AAA, en respectant les marques des polarités (- et +) A1 et refermez le couvercle.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'étiqueteuse.

2ème ETAPE- Cartouche

- Faites glisser le cliquet de sécurité B1 comme indiqué pour ouvrir le compartiment de la cassette B2 – voir page 2.
- Prenez la cassette B4 comme indiqué puis soulevez-la verticalement pour la retirer.
- Assurez-vous que la bande et le ruban B3 sont bien tendus et que la bande passe entre les deux broches de guidage avant de procéder à l'installation telle qu'illustrée sur le schéma. Si nécessaire, tournez la bobine B5 dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.
- Insérez la cassette et poussez fortement C3 jusqu'à ce que la cassette s'enclenche (on entend alors un "clic").
- Assurez-vous que le ruban et la bande sont correctement placés entre le rouleau d'entraînement C2 et la tête d'impression C1, comme indiqué sur le schéma.
- Refermez le compartiment B2.

3ème ETAPE– Mise en marche

Allumez l'appareil avec le bouton ON/OFF.

Note: L'étiqueteuse LabelPoint s'éteint automatiquement si elle n'a pas été utilisée pendant deux minutes.

4ème ETAPE – Essai d'impression

Imprimez une première étiquette pour faire un essai. Vous trouverez de plus amples informations sur la mise en forme dans les pages suivantes.

5ème ETAPE - Impression d'une étiquette

- Appuyez sur  pour imprimer une étiquette.

6ème ETAPE – Découpage de l'étiquette

Découpez l'étiquette avec le bouton de découpe E – voir page 2.

Félicitations ! Vous venez d'imprimer votre première étiquette!

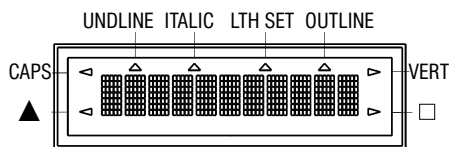
Voyons maintenant plus en détail l'impression et la mise en forme de vos étiquettes.

Votre étiqueteuse LabelPoint 100

L'écran d'affichage

L'écran affiche:

- Jusqu'à 11 caractères de texte en même temps. Utilisez les touches < ou > pour faire défiler le texte.
- 8 indicateurs – comme indiqué ci-après.
- L'écran clignote lorsque vous appuyez sur une mauvaise touche lors d'une séquence de fonctions.




Touches de fonction

ON/OFF

Fonctions ON et OFF de l'étiqueteuse.

- La mise hors tension est automatique si aucune touche n'est enfoncée au bout de deux minutes. La dernière étiquette créée sera enregistrée et s'affichera de nouveau lorsque l'étiqueteuse sera remise sous tension. En outre, tous les réglages enregistrés pour la dernière étiquette seront conservés.


Note: Si les piles sont retirées plus de quelques secondes, toutes les données sont automatiquement effacées.




Lors de la remise sous tension, un curseur clignotant s'affiche (pas de texte) et les réglages deviennent texte pleine hauteur et largeur normale. Cependant, tous les autres réglages et  seront désactivés.

MAJUSCULES

- Appuyez sur cette touche pour que tous les caractères à saisir soient en MAJUSCULES, comme le confirme l'indicateur CAPS (MAJUSCULES) qui apparaît sur l'écran.
- Appuyez à nouveau pour annuler ce paramètre et revenir en lettres minuscules.

TOUCHE SHIFT

Il s'agit d'une fonction double : maintenez appuyé ou appuyez et relâchez pour se mettre en position shift. Appuyez à nouveau sur  pour revenir à l'écran normal.

- Appuyez sur  avant d'appuyer sur une lettre pour la faire apparaître en MAJUSCULES.
- Pour les touches à double fonction, appuyez d'abord sur  pour faire apparaître la légende au dessus de la touche.
- Si vous appuyez sur , pendant que CAPS est sélectionné, vous obtiendrez un caractère en minuscules.




EFFACEMENT

- Cette fonction permet d'effacer le caractère à gauche du curseur, ou d'annuler certaines opérations sélectionnées par des touches de fonction.

EFFACER LE TEXTE +

- Appuyez sur ces touches pour effacer le texte en cours et annuler tous les paramètres concernant la longueur fixe. Cette opération ne modifie pas les autres paramètres (taille, etc.). Cette touche vous permet également de revenir à l'écran normal ou d'annuler certaines opérations des touches de fonction.



TOUCHES CURSEUR

- Appuyez sur ces touches pour déplacer le curseur dans le texte, caractère par caractère.
- Maintenez appuyée la touche correspondante pour balayer rapidement le texte.
- Appuyez sur  et  ou  pour déplacer le curseur du début à la fin du texte.
- Lorsque ces touches sont utilisées conjointement à certaines touches de fonction, utilisez les touches < ou > pour sélectionner certaines options.
- Pour insérer des caractères au sein du texte, utilisez les touches < ou > afin de placer le curseur sous le caractère concerné à droite du point d'insertion puis saisissez les caractères désirés.


IMPRESSION PRINT

- Appuyez sur PRINT pour imprimer l'étiquette. (cf. mémoire d'extension)
- Découpez l'étiquette en utilisant le bouton de découpe E – cfr. page 2.

APERCU AVANT IMPRESSION

 + 

Cela vous permet de prévisualiser votre étiquette avant de l'imprimer.

- Appuyez sur les touches  et CAPS et le texte entier de l'étiquette choisie défilera sur l'écran.

Note: Pour une étiquette à 2 lignes, le message sera prévisualisé comme un message d'une seule ligne.

APERCU MEMOIRE TAMPON +

- Appuyez sur ---II--- et le contenu entier des étiquettes de la mémoire tampon défilera sur l'écran (cf. mémoire d'extension).

Note: Pour toute étiquette de 2 lignes dans la mémoire tampon, le message sera prévisualisé comme un message d'une seule ligne.

TOUCHE ESPACE

- Appuyez sur la touche SPACE pour insérer un espace dans le texte.

SYMBOLES +



- Appuyez sur  et SPACE pour sélectionner un symbole – cf. 'Symboles et caractères spéciaux' ainsi que le tableau des symboles en page 2.

TAILLE DU TEXTE


- Appuyez pour afficher les six tailles d'impression du texte :

- I condensé pleine hauteur
- i condensé mi-hauteur
- I normal pleine hauteur
- i normal mi-hauteur
- étendu pleine hauteur
- étendu mi-hauteur.

Le curseur doit être placé sous la taille de caractère désirée.

- Appuyez sur la touche DEL pour sortir de cette fonction, ou utilisez  ou  pour placer le curseur sous le symbole correspondant à la taille de caractère voulue. Puis, appuyez sur ENTER pour enregistrer votre demande, ou sur PRINT pour valider votre choix et lancer l'impression.

TEXTE VERTICAL +



- Appuyez sur  et BOX/UL pour orienter le texte à 90° et imprimer l'étiquette verticalement (lecture du texte du haut vers le bas). Votre demande sera alors confirmée par

l'indicateur VERT, situé à l'angle supérieur droit de l'écran.

- Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler la demande et revenir à un texte horizontal (de gauche à droite).






Note: La fonction 'Texte vertical' ne peut s'appliquer pour un texte de deux lignes.

IMPRESSION D'UNE ETIQUETTE SUR 2 LIGNES



- Appuyez sur  pour passer à la deuxième ligne d'un texte que vous êtes en train d'écrire. Les deux lignes seront imprimées à mi-hauteur avec un alignement à gauche.
Ex. : Le texte « C'est une étiquette  sur deux lignes » qui apparaît à l'écran sera imprimé ainsi:

C'EST UNE ÉTIQUETTE
SUR DEUX LIGNES

TEXTE ENCADRE/SOULIGNE




- Appuyez une fois sur BOX/UL pour afficher le menu ci-dessus.
- Utilisez les touches  ou  pour placer le curseur sur la position désirée et appuyez sur la touche  pour enregistrer votre choix. (confirmé par  l'indicateur .
- Appuyez sur la touche DEL pour sortir de ce menu et revenir en texte normal.

STYLE

Vous pouvez choisir les styles *Italic* et *Outline* avec la touche STYLE. En appuyant sur la touche STYLE, un menu avec les options *Italic* et *Outline* apparaît.  ou  vous permet de choisir l'option que vous désirez. Il ne vous reste alors plus qu'à confirmer votre choix en appuyant sur enter.







Note: Vous pouvez sélectionner à la fois les



options *Italic* et *Outline*. Dans ce cas, il vous suffit alors d'entrer deux fois dans le menu STYLE.

- Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler.
- Utilisez les touches  ou  pour placer le curseur sur la position désirée et appuyez sur la touche  pour enregistrer votre choix.

LONGUEUR D'ETIQUETTE +

Cette fonction vous permet d'afficher la longueur d'étiquette en cours. La longueur est généralement calculée automatiquement, en fonction de la longueur du texte de l'étiquette.

- Appuyez sur DEL pour sortir de la fonction longueur sans modifier la longueur du texte, ou:
- Utilisez les touches  ou  pour augmenter (400 mm / 15.6 pouces max.) ou réduire la longueur par incréments de 2 mm / 0.1 pouce. L'écran clignotera si les dimensions de l'étiquette sont plus courtes que votre texte.
- Si la longueur affichée est précédée du symbole , cela signifie que la longueur a déjà été déterminée : l'étiquette est plus courte que le texte et ne peut être imprimée. Il vous suffit alors d'appuyer sur  pour augmenter la longueur de 2 mm / 0.2 pouces à la fois jusqu'à ce que le symbole  disparaisse, ou appuyez sur les touches  et DEL CLEAR pour annuler la longueur déterminée; les dimensions de l'étiquette sont alors correctes et l'impression peut être lancée.





- Appuyez sur la touche  pour déterminer la longueur de toutes les étiquettes suivantes. Votre choix sera confirmé par l'indicateur LENGTH SET sur l'écran, ou
- Appuyez sur la touche PRINT pour déterminer une nouvelle longueur et lancer l'impression.
- Appuyez sur les touches  et DEL pour annuler la longueur que vous aviez précédemment déterminée et revenir à la longueur automatique.

EXTENSION DE LA MEMOIRE




Appuyez sur ---||---

Vous permet de réaliser une nouvelle étiquette après avoir enregistré les étiquettes précédentes. Vous pouvez enregistrer autant d'étiquettes que vous le désirez tant que la mémoire de votre étiqueteuse vous le permet.

Lorsque votre mémoire est pleine, un message d'erreur clignotant vous avertit. Pour faire de la place dans la mémoire de votre étiqueteuse, il vous suffit alors de modifier les paramètres d'une des étiquettes déjà enregistrées. L'extension de mémoire vous permet d'enregistrer les étiquettes que vous désirez conserver en mémoire. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 70 caractères répartis en autant d'étiquettes que vous le souhaitez.

Chaque étiquette possède ses propres caractéristiques (gras, souligné, ...). Pour enregistrer une étiquette, il vous suffit d'appuyer sur ---||--- après avoir créé votre étiquette. Pour libérer de la mémoire, il vous suffit de supprimer une des étiquettes déjà enregistrées. Pour imprimer ou réutiliser une étiquette, placez le curseur à n'importe quel endroit du texte et appuyez sur PRINT. Les touches  ou  sont utilisées pour faire défiler le curseur et les touches  et  pour passer d'une étiquette à une autre.

COPIES MULTIPLES +

- Votre étiqueteuse LabelPoint vous permet d'imprimer plusieurs copies d'une étiquette (de 1 à 20 exemplaires)
- Pour utiliser cette fonction, il vous suffit d'appuyer sur  puis STYLE, l'écran affichera n = 1. Il vous suffit d'utiliser la touche  pour augmenter le nombre de copies. La touche  vous permet de

réduire le nombre d'exemplaires. Appuyez enfin sur PRINT pour lancer l'impression du nombre d'exemplaires désiré.

Note : Une série de pointillés entre chaque étiquette sert pour la découpe.

NUMEROTATION PAR INCREMENT AUTOMATIQUE +

L'étiqueteuse peut imprimer les étiquettes automatiquement par incréments de 1 à 20.




- Saisissez le numéro de départ tout à fait à droite sur l'étiquette. Appuyez ensuite sur  et PRINT et le nombre s'incrémentera automatiquement d'un chiffre pour afficher le nombre suivant. Appuyez alors sur  puis sur PRINT pour poursuivre la séquence de numérotation.
- Il est également possible d'inclure une numérotation incrémentale automatique lors de l'impression de plusieurs copies.
- Saisissez le numéro de départ, ex. ETIQUETTE 1
- Puis appuyez sur  et sur STYLE suivi de  jusqu'à ce qu'apparaisse le nombre de copies voulu (ex. 10). Appuyez ensuite sur  et sur PRINT, et l'appareil lancera l'impression de 10 étiquettes ETIQUETTE 1 à ETIQUETTE 10.
- Il est possible d'imprimer jusqu'à 20 étiquettes numérotées séquentiellement à tout moment.

DERNIERE ETIQUETTE EN MEMOIRE

- Le texte et les paramètres de la dernière étiquette sont conservés lorsque vous éteignez votre étiqueteuse. Lorsque vous rallumerez votre étiqueteuse, les paramètres de cette étiquette réapparaîtront sur l'écran d'affichage. Vous perdrez néanmoins ces informations si vous retirez les piles de votre appareil pendant quelques secondes.

Symboles et caractères spéciaux


CARACTERES INTERNATIONAUX




L'ajout d'un signe diacritique (accent) pour créer un caractère international se fait de la façon suivante : On saisit d'abord le caractère, suivi immédiatement de l'accent (ex. A suivi de  puis ß pour obtenir Ä). Pour ajouter un accent à un caractère existant, placez le curseur sous le caractère à modifier en utilisant les touches  ou , puis appuyez sur la touche correspondant à l'accent voulu.

SYMBOLES +

- Appuyez sur  + SPACE pour afficher les symboles et caractères spéciaux. Certains de ces caractères ne sont pas accessibles directement à partir du clavier. Sur l'écran sera affiché: A-Z. Chaque lettre correspond à une ligne de symboles, comme cela est indiqué dans le tableau de la page 2.
- Appuyez sur DEL pour annuler, ou sur une lettre de 'A' à 'Z' jusqu'à ce que vous obteniez la ligne de symboles recherchée.
- Le choix d'un symbole se fait avec les touches  et . Appuyez sur la touche  pour ajouter le symbole à l'étiquette.

CONTRASTE DE L'IMPRESSION

Peut être réglé avec la touche  + SPACE + PRINT

- Utilisez les touches  et  pour obtenir une impression plus ou moins foncée.
- Appuyez sur la touche  pour confirmer votre choix. Le niveau de contraste se remettra en position intermédiaire lorsque vous rallumerez l'étiqueteuse.

Note: cette fonction vous permet de régler la qualité d'impression dans des conditions de température extrêmes.

Nettoyage

- Nettoyez régulièrement la lame du massicot. Retirez la cassette puis insérez la pointe d'un stylo à bille ou d'un crayon entre la pièce en L D1 et la broche de guidage – cfr. page 2.
- Maintenez le levier de la lame E2 vers le bas pour dégager la lame du massicot D3. Puis, nettoyez les deux faces de la lame avec un coton-tige imbibé d'alcool. Relâchez enfin le levier de la lame E1.
- Procédez régulièrement au nettoyage de la surface de la tête d'impression D4, en utilisant exclusivement un coton-tige imbibé d'alcool.

Changement de la cartouche

- Faites glisser le cliquet de sécurité B1 comme indiqué précédemment.
- Prenez la cassette B4 comme indiqué puis soulevez-la verticalement pour la retirer.
- Assurez-vous que la bande et le ruban B3 sont bien tendus et que la bande passe entre les deux broches de guidage avant de procéder à l'installation telle qu'illustrée sur le schéma. Si nécessaire, tournez le bobine B5 dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.
- Insérez la cassette et poussez fortement C3 jusqu'à ce que la cassette s'enclenche (on entend alors un "clac").
- Assurez-vous que le ruban et la bande sont correctement placés entre le rouleau d'entraînement C1 et la tête d'impression C2, comme indiqué sur le schéma.

Recherche de pannes

Pas d'affichage

- Vérifiez que la machine est bien sous tension.
- Remplacez les piles déchargées

Pas d'impression ou impression de mauvaise qualité

- Remplacez les piles déchargées
- Vérifiez que la cassette-ruban est correctement installée
- Nettoyez la tête d'impression
- Remplacez la cassette-ruban.


Bourrage du ruban

- Soulevez avec précaution la cassette-ruban
- Retirez / libérez le ruban incriminé
- NE PAS couper le ruban encreur - tournez la bobine B5 pour tendre le ruban
- Coupez l'excédent de ruban
- Remettez la cassette-ruban en place.

Mauvaise découpe

- Nettoyez la lame du massicot régulièrement

Aucune réponse lors du lancement de l'impression

- Le signe !!!!!!!!! apparaît sur l'afficheur, indiquant un bourrage de l'imprimante. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir à un affichage normal. Ouvrez le compartiment à cassette et remédiez au bourrage.
- Si  clignote à l'afficheur, cela indique que les batteries sont déchargées. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir à un affichage normal. Remplacez les piles.

L'étiqueteuse ne fonctionne toujours pas

Appelez la Hotline DYMO (assistance téléphonique) de votre pays (cfr. livret de garantie et d'entretien).

Ce produit bénéficie de la norme CE en accord avec les directives EMC et les directives sur les basses tensions et est conçu pour convenir aux normes internationales suivantes :

- Sécurité - EN60950, IEC 950, UL 1950
- Emissions EMC - EN 55022 Class B, CIS PR22 Class B, FCC pt 15 Sub pt B Class B
- Immunité EMC - EN 50082-1, IEC 801-2 & IEC801-3

Hoe gebruik ik de Dymo LabelPoint 100

Wat LabelPoint voor u kan doen

De Dymo LabelPoint 100 maakt het u mogelijk een grote verscheidenheid aan zelfklevende labels met 1 tot 100 karakters te maken. De LabelPoint gebruikt 9mm of 12mm tape-cassettes in verschillende kleuren. Labels zijn voorzien van een voorgesneden achterzijde teneinde de tape eenvoudig te verwijderen van de achterzijde.

Garantie en Registratie

Vul alstublieft de garantietaal in en stuur deze binnen zeven dagen na aankoop naar de desbetreffende klantenservice – zie de garantietaal voor verdere details.

NL

De DYMO LabelPoint 100 labelklaar maken.

Stap 1 – het plaatsen van de batterijen

- Druk het vergrendelingsclipje (fig. A, pagina 2) naar achteren en open de deksel van het batterijencompartiment.
- Plaats zes AAA alkaline of oplaadbare nikkel-cadmium batterijen in het compartiment; let daarbij op de polariteitstekens A1 en sluit daarna de deksel.
- Verwijder de batterijen indien de LabelPoint voor langere tijd niet gebruikt wordt.

Stap 2 – het verwisselen van de tape-

cassette

- Open het deksel B2 zoals aangegeven in fig. B op pagina 2.
- Hou de cassette B4 zoals getoond en licht deze er recht uit.
- Verzekert u ervan dat de tape en carbon B3 strak staat in de opening van de cassette, voordat deze wordt geïnstalleerd. Indien nodig draai het spoeltje B5 klokgewijs op tot de carbon strak staat.
- Druk stevig op de cassette C3 zodat deze op zijn plaats klikt.
- Verzekert u ervan dat de tape en carbon correct geplaatst zijn.
- Sluit het deksel B2.

Stap 3 – aanzetten van de LabelPoint

Druk op de ON/OFF knop.

Noot: de LabelPoint 100 gaat automatisch uit na twee minuten als er geen toetsen meer ingetoetst worden

Stap 4 – maak een label

Typ een eenvoudige tekst om de labelmaker te proberen. Leer meer over de verschillende mogelijkheden op de volgende pagina's.

Stap 5 - print uw label

Druk op  om de label te printen.

Stap 6 – snij de label

Gebruik knop E om uw label af te snijden – zie pagina 2.



Gefeliciteerd! U heeft uw eerste label geprint!

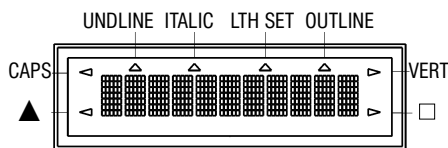
Op de volgende pagina's kunt u meer lezen over de verschillende mogelijkheden van de DYMO LabelPoint 100.

Kennis maken met uw DYMO LabelPoint 100

De Display

De display toont:

- Maximaal 11 karakters, plus de cursor, tegelijkertijd.
- Gebruik toetsen  en  om door de tekst te lopen.
- 8 functie aanduidingen – zoals hieronder aangegeven.
- De display zal knipperen indien u bij het uitvoeren van een bepaalde functie een verkeerde handeling verricht.




Functie toetsen

ON/OFF

Schakelt de stroom aan en uit.

- Indien geen toetsen worden ingetoetst schakelt het apparaat na twee minuten automatisch uit. De laatste label zal bewaard worden en verschijnt op de display wanneer de LabelPoint weer wordt aangezet. Bovendien blijven de instellingen behouden.

Opmerking: Als de batterijen meer dan een paar seconden zijn verwijderd, zullen alle tekst en instellingen verloren gaan. Wanneer het apparaat weer stroom krijgt, zal de display een knipperende cursor tonen (geen tekst) en de standaard instellingen (tekst met volledige hoogte en normale breedte met  en alle andere instellingen uitgeschakeld).

HOOFDLETTERS

- Druk in om alle volgende karakters in HOOFDLETTERS af te drukken, zoals wordt aangegeven door de CAPS aanduiding in de display.
- Druk nogmaals in om de functie ongedaan te maken en terug te keren naar kleine letters.

SHIFT TOETS

Dubbel gebruik door in te drukken en vast te houden en door eenmalig in te drukken voor de "shift stand". Druk  opnieuw in om terug te gaan naar standaard instelling.

- Druk  in om het volgende alfabetische karakter in HOOFDLETTERS te zetten.
- Voor toetsen met een dubbele functie: druk eerst op  om de functie of letter boven de toets uit te voeren.
- Wanneer deze toets  ingedrukt wordt terwijl CAPS is ingesteld, krijgt u een kleine letter.

DELETE

- Door deze toets te gebruiken wordt het teken links van de cursor verwijderd, of wordt een bepaalde functie geannuleerd.








VERWIJDEREN VAN TEKST +

- Toetsen om alle tekst en eventuele lengte instelling ongedaan te maken. De letter grootte en de stijlinstellingen blijven onveranderd. Tevens te gebruiken om uit bepaalde functies te gaan of om de functie ongedaan te maken.

CURSOR TOETSEN

- Toetsen om de cursor door de tekst te bewegen.
- Druk in en houd ingedrukt om snel door

de tekst te bewegen.


- Druk  +  of  in om de cursor naar het begin of het eind van de label te verplaatsen.
- In combinatie met bepaalde toetsen kunt u door middel van  of  specifieke functies of numerieke waarden selecteren.
- Karakters toevoegen: gebruik  of  om de cursor onder het karakter te plaatsen dat rechts staat van de plaats waar de tekst moet worden toegevoegd. Toets dan het gewenste karakter in.

PRINTEN



- Druk PRINT in om de label af te drukken.
- Druk de snijdknop E1 in om de label af te snijden – zie pagina 2.

PRINT PREVIEW +

Geeft de mogelijkheid om de gehele tekst te zien voordat het label afgedrukt wordt.

- Druk  + CAPS in en de gehele tekst zal over het scherm voorbijkomen.

BUFFER PREVIEW +

- Druk op  +  en alle labels in het geheugen zullen over het scherm voorbijkomen. (zie uitgebreid geheugen)

Let op! Bij een label met twee regels wordt de tekst in de preview stand getoond als één regel tekst.

SPATIETOETS

- Druk op SPACE om een spatie in de tekst te voegen.

SYMBOLLEN +

- Druk  + SPACE in om een symboolkarakter te selecteren – zie "symbolen en speciale karakters" en de symbolentabel op pagina 2.

KARAKTERGROOTTE (SIZE)

- De display toont de op dat moment geselecteerde karaktergrootte:
 - l volledige hoogte / minimale breedte
 - l halve hoogte / minimale breedte
 - l volledige hoogte / normale breedte
 - l halve hoogte / normale breedte
 - l volledige hoogte / dubbele breedte
 - l halve hoogte / dubbele breedte
- De cursor is geplaatst bij de huidige selectie.
- Druk DEL om situatie te verlaten of, indien u verder wenst te gaan, gebruikt u de ◀ of ▶ om de cursor onder de door u gewenste instelling te plaatsen. Om te selecteren toetst u ↵ of PRINT om direct te selecteren en de label af te drukken.

VERTICALE TEKST (▲) + (BOX/UL)

- Druk ▲ + BOX/UL in om de tekst 90 graden te roteren, zodat de label verticaal wordt geprint, zoals bevestigd wordt door de VERT aanduiding in de display.
- Druk opnieuw om te annuleren en terug te keren naar horizontale tekst.

Opmerking: Verticale tekst is niet mogelijk bij meerdere regels.

MEERDERE REGELS PRINTEN (↵)

- Druk op ↵ om de volgende regel te beginnen. De twee regels zullen op halve hoogte geprint worden. Dit is een ↵ tweeregelig label wordt als volgt geprint:
DIT IS EEN
TWEEREGLIG LABEL

OMKADERD/ONDERSTREEPT AFDRIJVEN (BOX/UL)

- Druk BOX/UL om de menu te tonen.
- Gebruik ◀ of ▶ om de cursor op de gewenste instelling te plaatsen en te selecteren

door op ↵ te drukken. (Dit wordt bevestigd door de □ of – indicatie in de display).

- Druk DEL om terug te keren naar de vorige omkaderde/onderstreepte tekst.

STYLE (STYLE)

Cursief en *Outline* zijn in te stellen via STYLE. Wanneer u op STYLE drukt, wordt een menu getoond met *Cursief* en *Outline*. ◀ of ▶ gebruikt u om de juiste optie te kiezen. Om uw keuze vast te leggen, drukt u op ↵.

Let op: *Cursief* en *Outline* kunnen tegelijkertijd gebruikt worden, maar u moet het STYLE menu voor elke optie opnieuw gebruiken.

- Druk opnieuw om te annuleren.
- Gebruik ◀ of ▶ om de cursor op de gewenste instelling te plaatsen en te selecteren door op ↵ te drukken.

LABELLENGTE (▲) + (DEL)

De display toont de huidige labellengte. De lengte is normaal gesproken automatisch gecalculiseerd, overeenkomend met de lengte en grootte van de tekst op de label.

- Druk DEL in om de lengtefunctie uit te schakelen zonder de lengte te veranderen, of:
- Gebruik ◀ of ▶ om de lengte te verkleinen of te verhogen met stappen van 2mm (maximaal 400mm). De display zal knippen indien u probeert de lengte kleiner te maken dan de tekst.
- Als de getoonde lengte wordt voorafgegaan door het ▶ symbool, is de lengte reeds ingesteld. De labellengte is in dit geval te kort voor de tekst en wordt dan niet geprint. Druk in dit geval op ▶ om de lengte te verhogen totdat het ▶ symbool verdwijnt of druk op ▲ + DEL om de vastgestelde lengte te annuleren. De label

is nu lang genoeg voor de tekst en kan worden geprint.

- Druk op ↵ om de lengte vast te stellen voor alle navolgende labels, zoals bevestigd door de LTH SET indicatie in de display of:
- Druk PRINT in om de nieuwe lengte te bevestigen en de label te printen.
- Door ▲ + DEL in te drukken wordt de vastgestelde lengte geannuleerd en wordt de lengte automatisch bepaald.

UITGEBREID GEHEUGEN (---||---

Toets ---||---

Dit geeft u de mogelijkheid een nieuwe label te maken nadat u een label heeft opgeslagen in het geheugen. U kunt zoveel labels opslaan als u wilt, totdat de geheugencapaciteit verbruikt is. Een foutmelding zal zal zichtbaar zijn in de display. Om ruimte te maken in het geheugen kunt u elk willekeurig label bewerken.

Het uitgebreide geheugen maakt het mogelijk uw favoriete en veelgebruikte labels te bewaren. U kunt tot 70 karakters bewaren, verdeeld over verschillende labels. Elk label kan zijn eigen opmaak hebben, zoals vet, onderstreept, ...

Om een nieuw label op te slaan drukt u op ---||--- nadat de label is gemaakt. Om een label te selecteren om te printen of te bewerken plaatst u de cursor ergens in de label en drukt u op print. Verplaatst de cursor met de ◀ of ▶ toetsen, of gebruik ◀◀ of ▶▶ om snel van labels te wisselen.

MEERVOUDIGE KOPIEËN (▲) + (STYLE)

- Uw DYMO LabelPoint 100 kan tot 1-20 kopieën maken van hetzelfde label.
- Druk op ▲ + STYLE en in de display ziet

u n = 1. Om nu het aantal kopieën te verhogen drukt u op ▶. Door op ◀ te drukken telt u terug vanaf 20. Om het gewenste aantal te printen druk PRINT.

Let op! Een gestippelde lijn geeft aan waar u handmatig de labels kunt knippen.

OPLOPEND NUMMEREN (▲) + (PRINT)

Labels kunnen met oplopende nummering van 1-20 geprint worden.

- Het startcijfer waarvan oplopend zal worden genummerd is het uiterst rechtse cijfer van het getal op de label. Druk op ▲ en daarna PRINT en de display zal dan automatisch het getal met 1 hebben opgehoogd. Druk vervolgens weer ▲ en daarna PRINT om door te gaan.
- Het is ook mogelijk om automatisch oplopend te nummeren wanneer u meervoudige kopieën maakt.
- Druk uw startnummer in, bv. LABEL 1. Druk vervolgens ▲ en daarna STYLE gevolgd door ▶ totdat het gewenste aantal kopieën wordt weergegeven bv. 10.
- Druk op ▲ en daarna PRINT en de 10 labels zullen worden afgedrukt – LABEL 1 tot LABEL 10.
- Het is mogelijk om tot 20 labels achter elkaar te printen op elk gewenst moment.

GEHEUGEN LAATSTE LABEL

- Indien het apparaat wordt uitgeschakeld zullen de laatst gebruikte instellingen en tekst in het geheugen blijven staan. Deze zullen vervolgens getoond worden wanneer het apparaat weer wordt aangezet.
- Het verwijderen van de batterijen, voor langer dan enkele seconden heeft tot gevolg dat alle informatie verloren gaat.

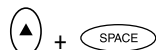
Symbolen en speciale karakters

INTERNATIONALE KARAKTERS

Om een accent toe te voegen aan een karakter (bv. een internationaal karakter), typt u eerst het karakter in, direct gevolgd door het accent. Bijvoorbeeld: type A gevolgd door ▲ en ß om een Å te krijgen.

Om een accent aan een bestaand karakter toe te voegen, gebruikt u ◀ of ▶ om de cursor onder het karakter te plaatsen dat veranderd dient te worden; typ dan het gewenste accent in.

SYMBOLLEN



- Druk ▲ + SPACE in en de display toont symbolen en speciale karakters, waarvan de meeste niet direct beschikbaar zijn op het toetsenbord. De display toont: A-Z Door middel van elke letter selecteert u een regel van symbolen, zoals getoond in de tabel op pagina 2.
- Druk DEL in om te annuleren of druk op de lettertoets 'A' tot en met 'Z' totdat u de regel met het gewenste symbool heeft gevonden.
- Gebruik ◀ of ▶ om een symbool te selecteren. Druk ↵ in om het symbool in de label op te nemen.

PRINT CONTRAST – Kan aangepast worden door ▲ + SPACE + PRINT te toetsen

- Gebruik de ◀ en ▶ toetsen om een donkerder of lichtere print te selecteren.
- Druk ↵ om de selectie te bevestigen. Het contrast niveau zal terugkeren naar de

middelste stand indien de LabelPoint wordt uitgeschakeld.

Opmerking: Deze functie stelt u in staat de printkwaliteit aan te passen onder extreme temperatuurcondities.

REINIGING

- Reinig het mesje regelmatig. Verwijder de cassette en druk vervolgens met de punt van een pen tussen het L-vormige stukje D1 en de geleide pin – zie pag 2.
- Druk op de knop van het snijmechanisme E om het mesje D3 toegankelijk te maken voor reiniging. Gebruik wattenstokjes met alcohol om beide zijden van het mesje schoon te maken. Laat de knop van het snijmechanisme E los.
- Controleer en reinig ook regelmatig het oppervlak van de printkop D3. Gebruik uitsluitend wattenstokjes en alcohol.

VERWISSELEN VAN DE TAPE CASSETTE

- Open het deksel B2 zoals aangegeven in fig. B op pagina 2.
- Hou de cassette B4 zoals getoond en licht deze er recht uit.
- Verzekert u ervan dat de tape en carbon B3 strak staat in de opening van de cassette, voordat deze wordt geïnstalleerd. Indien nodig draai het spoeltje B5 kloksgewijs op tot de carbon strak staat.
- Druk stevig op de cassette C3 zodat deze op zijn plaats klikt.
- Verzekert u ervan dat de tape en carbon correct geplaatst zijn.
- Sluit het deksel B2.

Problemen en oplossingen

Geen display

- controleer of de LabelPoint aanstaat
- vervang lege batterijen

Tekens worden niet of vaag afgedrukt

- vervang lege batterijen
- controleer of de tape-cassette correct geïnstalleerd is
- reinig de printkop
- vervang de tape-cassette

Tapestoring

- verwijder voorzichtig de cassette
- verwijder vastgelopen tape
- KNIP NIET het carbonlint door – draai het spoeltje om het carbonlint op te draaien
- knip overtollige tape af
- plaats de cassette weer terug

Onvoldoende snijfunctie

- reinig het mesje regelmatig

Geen reactie op de print toets

- !!!!!!! in de display betekent een printerstoring. Druk op een willekeurige toets om terug te keren naar een normale display. Open de cassette-ruimte en los de printerstoring op.
- □□□□□□□□ knipperend in de display betekent dat de batterijen te weinig spanning leveren. Druk op een willekeurige toets om terug te keren naar de normale display. Vervang de batterijen.

Geen succes?

- Bel de DYMO customer service hotline in uw land – zie de garantiekaart.

Dit product draagt het CE keurmerk en is goedgekeurd volgens de richtlijnen van de EMC en laag voltage richtlijnen. Het product is ontworpen om te voldoen aan de volgende internationale standaards:

- Veiligheid - EN60950, IEC 950, UL 1950
- EMC emissies - EN 55022 Class B, CIS PR22 Class B, FCC pt 15 Sub pt B Class B
- EMC ontheffingen - EN 50082-1, IEC 801-2 & IEC801-3

Wie Sie Ihren Dymo LabelPoint 100 benutzen

Was der LabelPoint für Sie tun kann

Mit dem Dymo LabelPoint können Sie eine Vielzahl hochwertiger selbstklebender Etiketten erstellen. Sie können zwischen einer Vielzahl von unterschiedlichen Größen und Stilen wählen. Der LabelPoint verarbeitet 9mm oder 12mm, die in einer Vielzahl von Farben erhältlich sind. Das Trägerpapier der Etiketten verfügt über einen Längsschlitz, so daß die Etiketten leicht vom Papier abgelöst werden können.

Garantie Registrierung

Bitte füllen Sie die beiliegende Garantiekarte aus und senden Sie innerhalb von sieben Tagen an unseren Kundenservice zurück. Genauere Angaben dazu finden Sie in der Garantiebroschüre.

D

Start

Schritt 1 – Einfügen der Batterien

- Drücken Sie die Kerbe und öffnen das Fach – vgl. Abb.A, Seite 2
- Legen Sie sechs AAA Batterien oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Akkus ein. Achten Sie auf die richtige Polarität A1 und schließen den Deckel.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Schritt 2 - Wechseln der Kassette

- Siehe Seite 2
- Halten Sie das Gerät wie gezeigt und nehmen die Kassette gerade hoch und heraus.
- Achten Sie darauf, daß die beiden Bänder B3 straff über der Öffnung der Kassette liegen und daß das Trägerband zwischen den Führungen liegt, bevor Sie die Kassette einlegen. Drehen Sie ggf. die Spule B5 im Uhrzeigersinn, um das Farbband zu spannen.
- Legen Sie die Kassette ein und drücken C3 bis es einrastet.
- Achten Sie darauf, daß die beiden Bänder wie gezeigt zwischen der Transportrolle C2 und dem Druckkopf C1 liegen.
- Schließen Sie das Fach.

Schritt 3 – Einschalten


Schalten Sie das Gerät mit dem AUS/ AN (ON/ OFF) Schalter ein.

Notiz: Das Gerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten ab, wenn keine Taste gedrückt wurde.

Schritt 4 – Schreiben eines Etiketts

Schreiben Sie ein einfaches Etikett, um Ihr Gerät zu testen. Mehr über Formatierung erfahren Sie in den folgenden Seiten.

Schritt 5 – Drucken Ihres Etiketts

- Drücken Sie , um das Etikett zu drucken.

Schritt 6 – Bandabschnitt

- Benutzen Sie den Bandabschneider E, um das Etikett abzuschneiden- siehe Seite 2.



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben Ihr erstes Etikett gedruckt!

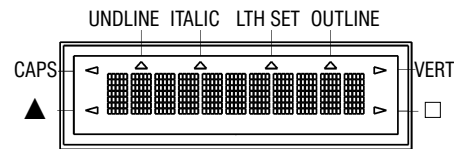
Lassen Sie uns weitermachen und mehr über das Schreiben und Formatieren lernen.

Weiterführende Erklärungen

Das Display

Das Display enthält:

- Bis zu 11 Zeichen, plus Cursor, gleichzeitig. Benutzen Sie die Pfeiltasten  oder , um sich im Text zu bewegen.
- Acht Statusanzeigen, wie unten abgebildet.
- Die Anzeige blinkt, wenn Sie innerhalb einer Funktion eine falsche Taste drücken.




Funktionstasten

AN / AUS

Schaltet das Gerät ein und aus.

- Das Gerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten ab, wenn keine Taste gedrückt wurde. Das zuletzt erstellte Etikett bleibt gespeichert. Auch die zuletzt gespeicherten Etiketteneinstellungen werden nicht gelöscht.

Hinweis: Werden die Batterien länger als ein paar Sekunden aus dem Gerät genommen, sind die Texte und Einstellungen verloren. Wird die Stromversorgung wieder hergestellt, erscheint ein blinkender Cursor im Display (kein Text) und als Einstellung wird die volle Texthöhe in Standardbreite mit  gewählt. Alle anderen Einstellungen sind abgeschaltet.

GROSSBUCHSTABEN




- Drücken Sie diese Taste, wenn alle nachfolgenden Buchstaben in Großbuchstaben (CAPITALS) gedruckt werden sollen. Dies

wird durch die Anzeige CAPS im Display bestätigt.

- Wenn Sie die Taste erneut drücken, kehren Sie zu den Kleinbuchstaben zurück.

UMSCHALTASTE

Zwei Verwendungsmöglichkeiten: Entweder gedrückt halten, während die Funktionstaste gedrückt wird, oder drücken und loslassen – dann bleibt die Umschaltfunktion für alle folgenden Tastendrücke erhalten. Drücken Sie erneut, um die Umschaltfunktion zu deaktivieren.

- Drücken Sie , bevor Sie einen Buchstaben eingeben, um einen Großbuchstaben (CAPS) einzugeben.
- Haben Tasten zwei Funktionen, drücken Sie , um die zweite Funktion zu aktivieren.
- Wenn Sie  drücken, während CAPS aktiviert ist, erhalten Sie Kleinbuchstaben.




LÖSCHEN

- Mit dieser Taste löschen Sie das Zeichen links vom Cursor oder verlassen bestimmte Funktionen.





TEXT LÖSCHEN +

- Hiermit löschen Sie den gesamten aktuellen Text und heben alle festen. Längeneinstellungen auf. Textgröße und andere Einstellungen bleiben unverändert. Mit dieser Tastenkombination verlassen oder löschen Sie auch bestimmte Funktionen.

PFEILTASTEN

- Bewegen Sie den Cursor um jeweils ein Zeichen am Text entlang.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um den Text durchlaufen zu lassen.
- Drücken Sie  +  oder , um den Cursor an den Anfang oder das Ende des

Textes zu bewegen.


- Werden diese Tasten in Verbindung mit bestimmten Funktionstasten verwendet, können Sie mit  oder  Optionen auswählen.
- Möchten Sie Zeichen in den Text einfügen, benutzen Sie  oder , um den Cursor unter das Zeichen zu bringen, das rechts vom Einfügepunkt steht. Geben Sie dann den gewünschten Buchstaben ein.

DRUCK PRINT

- Drücken Sie PRINT, um das Etikett zu drucken. (siehe erweiterter Speicher)
- Benutzen Sie die Abschneidevorrichtung E, um das Etikett abzuschneiden - vgl. Seite 2



DRUCK-VORANSICHT +


Ermöglicht eine Voransicht des Etiketts vor dem Druck.

- Nach Drücken von  + CAPS erscheint der Text im Display.

Hinweis: Bei einem 2-zeiligen Etikett erscheint der Text als einzeilig.

ETIKETTENSPEICHERVORANSICHT

 + 

- Drücken Sie  und der gesamte Inhalt des Etikettenspeichers wird auf dem Display erscheinen. (siehe erweiterter Speicher)

Hinweis: Bei einem 2-zeiligen Etikett im Etikettenspeicher erscheint der Text als einzeilig.

LEERTASTE

- Drücken Sie SPACE, um ein Leerzeichen einzugeben.

SYMBOLS +

- Hiermit wählen Sie ein Symbolzeichen aus; siehe unter „**Symbole und Sonderzeichen**“ und die Symboltabelle auf Seite 2.

SCHRIFTGRÖSSE

- Drücken Sie auf diese Taste, um die sechs Schriftgrößen aufzurufen:

| Volle Höhe, schmal

| Halbhoch, schmal

| Volle Höhe, normal

| Halbhoch, normal

■ Volle Höhe, breit .

■ Halbhoch, breit

Der Cursor befindet sich über der aktuellen Auswahl.

- Drücken Sie entweder DEL zum Abbruch oder verwenden Sie ◀ oder ▶, um den Cursor zu dem gewünschten Größensymbol zu bewegen. Drücken Sie dann ENTER oder SIZE , um Ihre Auswahl zu bestätigen oder drücken Sie PRINT, um die Auswahl zu bestätigen und das Etikett zu drucken.

VERTIKALER TEXT +

- Drücken Sie ▲ + BOX/UL um den Text um 90° zu drehen, so daß das Etikett senkrecht bedruckt wird (daß heißt, das der Text von oben nach unten gelesen wird). Dies wird durch die VERT Anzeige oben rechts im Display bestätigt.
- Drücken Sie die Taste noch einmal, um wieder zum horizontalen Druck zurückzukehren.

Hinweis: Vertikaler Text kann nicht in zwei Zeilen gedruckt werden.

ZWEIZEILIGER DRUCK

- Drücken Sie ↵, um die zweite Textzeile auf einem zweizeiligen Etikett zu beginnen. Die beiden Zeilen werden in halber Höhe gedruckt und linksbündig ausgerichtet. « Dies ist ein ↵ zweizeiliges Etikett » würde so ausgedruckt werden:

DIES IST EIN
ZWEIZEILIGES ETIKETT

EINGERAHMT/UNTERSTRICHEN DRUCKEN

- Drücken Sie BOX/UL einmal, um das oben abgebildete Menü aufzurufen.
- Benutzen Sie ◀ oder ▶, um den Cursor unter die gewünschte Option zu bewegen und drücken Sie ↵ zur Bestätigung (Bestätigung erfolgt durch oder _ im Display).
- Mit DEL verlassen Sie dieses Menü und kehren zur vorher gewählten Einrahmung / Unterstreichung zurück.

SCHRIFTSTIL

Kursiv und *umriß* sind im Menü STYLE enthalten. Drücken Sie STYLE und ein Menü erscheint mit *kursiv* und *umriß*. ◀ oder ▶ wird Sie zu Ihrer bevorzugten Option leiten. Um Ihre Wahl zu bestätigen, drücken Sie Enter. **Hinweis:** Kursiv und umriß können gleichzeitig benutzt werden. Sie müssen aber zweimal das Menü STYLE aufrufen.

- Drücken Sie noch einmal zum verlassen.
- Benutzen Sie ◀ oder ▶, um den Cursor unter die gewünschte Option zu bewegen und drücken Sie ↵ zur Bestätigung.

LÄNGE DES ETIKETTS +

Zeigt die aktuelle Länge des Etiketts an. Die Länge wird normalerweise entsprechend der Länge des Textes auf dem Etikett automatisch berechnet

- Drücken Sie DEL , um die Längenfunktion zu verlassen, ohne etwas zu ändern, oder;
- Benutzen Sie ◀ oder ▶, um die Länge in Schritten von 2 mm zu erhöhen (bis höchstens 400 mm) oder zu verringern. Das Display beginnt zu blinken, wenn Sie versuchen, das Etikett kürzer als die Textlänge zu machen.

- Steht das Zeichen ▶ vor der angezeigten Länge, so wurde bereits eine Längeneinstellung vorgegeben, die für den Text nicht ausreicht, und es wird nicht gedruckt. Drücken Sie entweder ▶, um das Etikett in 2 mm Schritten zu verlängern, bis das Symbol ▶ verschwindet, oder drücken Sie ▲ + DEL CLEAR, um die festgelegte Länge aufzuheben. Das Etikett ist nun ausreichend lang für den Text und kann ausgedruckt werden.
- Drücken Sie ↵, um die Länge für alle nachfolgenden Etiketten festzulegen. Sie erhalten eine Bestätigung durch die Anzeige LENGTH SET im Display, oder
- Drücken Sie PRINT, um die neue Länge festzulegen und das Etikett zu drucken.
- Wenn Sie ▲ + DEL drücken, wird die festgelegte Länge aufgehoben und die automatische Längeneinstellung übernommen.

ERWEITERTER SPEICHER

Ermöglicht die Eingabe eines neuen Etiketts nach der Speicherung des vorhergehenden Etiketts. Es können beliebig viele Etiketten gespeichert werden bis der Etikettenspeicher belegt ist. Ein Warnhinweis erscheint im Display. Um Platz im Etikettenspeicher zu schaffen kann jedes gespeicherte Etikett geändert bzw. gelöscht werden. Der erweiterte Speicher ermöglicht Ihnen die Speicherung Ihrer häufigsten Etiketten im Speicher. Sie können bis zu 70 Zeichen - auf beliebig viele Etiketten verteilt - eingeben. Jedes Etikett kann unterschiedlich formatiert werden, wie z.B. Bold, unterstrichen, ... Um ein Etikett zu speichern, drücken Sie ---||--- nachdem Sie das Etikett eingegeben haben. Um Platz im Etikettenspeicher zu

schaffen, ändern oder löschen Sie ein Etikett. Wenn Sie ein gespeichertes Etikett verändern oder ausdrucken möchten, bewegen Sie den Cursor auf ein Zeichen innerhalb des gewünschten Etiketts und drücken Sie PRINT. Sie können den Cursor mit der ◀ oder ▶ Taste bewegen oder springen Sie direkt zum nächsten Etikett mit ◀◀ oder ▶▶ .

MEHRERE KOPIEN +

- Ihr LabelPoint kann zwischen 1 und 20 Kopien eines Etiketts drucken.
- Möchten Sie diese Option nutzen, drücken Sie ▲ gefolgt von STYLE, um n=1 in das Display zu holen. Sie erhöhen die Anzahl der Kopien, indem Sie auf ▶ drücken. Wenn Sie ◀ drücken, können Sie sich von 20 nach unten arbeiten. Um die gewünschte Menge auszudrucken, drücken Sie PRINT **Hinweis:** Eine Reihe vertikaler Punkte wird als Schneidhilfe zwischen den einzelnen Etiketten ausgedruckt.

FORTLAUFENDE NUMERIERUNG +

Etiketten können automatisch fortlaufend von 1 bis 20 numeriert werden.

- Geben Sie ganz rechts auf dem Etikett die Anfangsnummer ein. Drücken Sie ▲ und dann PRINT, so verändert sich die Anzeige nach dem Druck automatisch, es wird die nächst höhere Zahl angezeigt. Drücken Sie ▲ und dann PRINT um damit fortzufahren.
- Es ist auch möglich, die **automatische Numerierung** einzufügen, wenn Sie mehrere Kopien drucken.
- Geben Sie die Ausgangsnummer ein, z.B. ETIKETT 1.

- Danach drücken Sie ▲ und dann STYLE, gefolgt von ►, bis die gewünschte Anzahl der Kopien, z.B. 10 angezeigt wird. Drücken Sie nun ▲ und dann PRINT, dadurch werden zehn Etiketten ausgedruckt, ETIKETT 1 bis ETIKETT 10.
- Es ist möglich, bis zu 20 fortlaufend numerierte Etiketten in einem Druckvorgang herzustellen.

SPEICHER FÜR DAS LETZTE ETIKETT

- Das Gerät speichert den Text und die Einstellungen des letzten Etiketts, wenn es abgeschaltet wird. Beim Einschalten werden diese wieder hergestellt und angezeigt. Wenn Sie die Batterien länger als ein paar Sekunden herausnehmen, gehen diese Informationen verloren.

Symbole und Sonderzeichen

SPEZIELLE BUCHSTABEN

Um ein diakritisches Zeichen (Akzente etc.) zuzufügen, geben Sie zunächst den Buchstaben ein und direkt danach das diakritische Zeichen. Geben Sie z.B. O und danach ▲ + : ein, um ô zu erzeugen. Um ein diakritisches Zeichen zu einem bereits eingegeben Buchstaben zuzufügen, bewegen Sie den Cursor mit ◀ oder ▶ unter den Buchstaben und drücken Sie auf die entsprechende diakritische Taste.

SYMBOLE +

Drücken Sie ▲ + SPACE, um die Symbole und Sonderzeichen anzuzeigen. Einige von diesen können nicht direkt über die Tastatur eingegeben werden. Auf der Anzeige erscheint A-Z. Jeder Buchstabe wählt eine

Zeile mit Symbolen aus, die in der Tabelle auf Seite 2 gezeigt werden.

- Drücken Sie DEL, um abzubrechen oder eine der Buchstabetasten „A“ bis „Z“, bis Sie das gewünschte Symbol gefunden haben.
- Benutzen Sie ◀ oder ▶ zur Auswahl eines Symbols: Drücken Sie ↵, um das Symbol in das Etikett zu übernehmen.

DRUCKKONTRAST - kann eingestellt werden durch ▲ + SPACE + PRINT

- Benutzen Sie ◀ oder ▶, um einen helleren oder dunkleren Druck auszuwählen.
- Mit ↵ bestätigen Sie die Einstellung. Der Kontrastwert kehrt zur mittleren Einstellung zurück, wenn das Beschriftungsgerät aus- und wieder angeschaltet wird.

Hinweis: Mit dieser Funktion können Sie die Druckqualität auch unter extremen Temperaturbedingungen anpassen.

Reinigung

- Reinigen Sie die Schneidklinge regelmäßig: Nehmen Sie die Kassette heraus, schieben Sie die Spitze eines Kugelschreibers oder Bleistifts zwischen das L-förmige Teil D1 und die Führungsstifte - vgl. Seite 2.
- Drücken Sie die Abschneidevorrichtung E herunter und halten Sie sie fest, um das Messer D3 freizulegen. Benutzen Sie dann einen Wattebausch und Alkohol, um beide Seiten des Messers zu reinigen. Lassen Sie die Abschneidevorrichtung E wieder los.
- Überprüfen und reinigen Sie die Fläche des Druckkopfes D4 regelmäßig mit einem Wattebausch und NUR mit Alkohol.

Was tun bei Störungen?

Keine Anzeige im Display

- Ist das Gerät eingeschaltet?
- Tauschen Sie verbrauchte Batterien aus.

Schlechter oder gar kein Ausdruck

- Tauschen Sie verbrauchte Batterien aus.
- Wurde die Kassette richtig eingelegt?
- Reinigen Sie den Druckkopf.
- Tauschen Sie die Bandkassette aus.


Bandstau

- Heben Sie die Bandkassette vorsichtig heraus.
- Nehmen Sie das verklemmte Band heraus.
- Schneiden Sie das Farbband NICHT durch – drehen Sie an der Spule, um es zu straffen.
- Schneiden Sie überschüssiges Band ab.
- Legen Sie die Bandkassette wieder ein.

Schlechter Bandschnitt

- Reinigen Sie das Messer regelmäßig.

Keine Reaktion auf die Taste Drucken

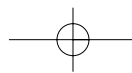
- !!!!!!! auf der Anzeige zeigt einen Bandstau an. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zur normalen Anzeige zurückzukehren. Öffnen Sie das Kassettenfach und beheben Sie den Bandstau.
-  Blinken diese Batteriesymbole im Display, sind die Batterien verbraucht. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zur normalen Anzeige zurückzukehren. Wechseln Sie die Batterien aus.

Kein Erfolg?

Wenden Sie sich an den lokalen DYMO Kundenservice unter der im Garantieheft angegebenen Telefonnummer.

Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit der EMC und der Schwachstrom-Richtlinie mit dem CE Zeichen gekennzeichnet und wurde entsprechend der folgenden Internationalen Standards entwickelt:

- Sicherheit - EN60950, IEC 950, UL 1950
- EN 55022 Class B, CIS PR22 Class B, FCC pt 15 Sub pt B Class B
- EN 50082-1, IEC 801-2 & IEC801-3

**ACCESSORIES****GB**

Tape cassettes

Width:	9mm (3/8")	12mm (1/2")
Length:	7m	7m
Black/Clear	40910	45010
Blue/Clear	—	45011
Red/Clear	—	45012
Black/White	40913	45013
Blue/White	40914	45014
Red/White	40915	45015
Black/Blue	40916	45016
Black/Red	40917	45017
Black/Yellow	40918	45018
Black/Green	40919	45019
White/Clear	—	45020
White/Black	—	45021
Black/Silver	—	45022
Black/Gold	—	45023
Black/Fluo Green	—	45024
Black/Fluo Red	—	45025

TOEBEHOREN**NL**

Tape-cassettes

Breedte:	9mm (3/8")	12mm (1/2")
Length:	7m	7m
Zwart/Transparant	40910	45010
Blauw/Transparant	—	45011
Rood/Transparant	—	45012
Zwart/Wit	40913	45013
Blauw/Wit	40914	45014
Rood/Wit	40915	45015
Zwart/Blauw	40916	45016
Zwart/Rood	40917	45017
Zwart/Geel	40918	45018
Zwart/Groen	40919	45019
Wit/transparant	—	45020
Wit/zwart	—	45021
Zwart/zilver	—	45022
Zwart/goud	—	45023
Zwart/Fluo groen	—	45024
Zwart/Fluo rood	—	45025

ACCESSOIRES**F**

Cassettes ruban

Largeur:	9mm (3/8")	12mm (1/2")
Longueur:	7m	7m
Noir/Transparent	40910	45010
Bleu/Transparent	—	45011
Rouge/Transparent	—	45012
Noir/Blanc	40913	45013
Bleu/Blanc	40914	45014
Rouge/Blanc	40915	45015
Noir/Bleu	40916	45016
Noir/Rouge	40917	45017
Noir/Jaune	40918	45018
Noir/Vert	40919	45019
Blanc/Transparent	—	45020
Blanc/Noir	—	45021
Noir/Argenté	—	45022
Noir/Doré	—	45023
Noir/Vert fluo	—	45024
Noir/Rouge fluo	—	45025

ZUBEHÖR**D**

Bandkassetten

Breite:	9mm (3/8")	12mm (1/2")
Länge:	7m	7m
Schwarz/transparent	40910	45010
Blau/transparent	—	45011
Rot/transparent	—	45012
Schwarz/Weiß	40913	45013
Blau/Weiß	40914	45014
Rot/Weiß	40915	45015
Schwarz/Blau	40916	45016
Schwarz/Rot	40917	45017
Schwarz/Gelb	40918	45018
Schwarz/Grün	40919	45019
Weiß/transparent	—	45020
Weiß/Schwarz	—	45021
Schwarz/Silber	—	45022
Schwarz/Gold	—	45023
Schwarz/Fluo-Grün	—	45024
Schwarz/Fluo-Rot	—	45025

